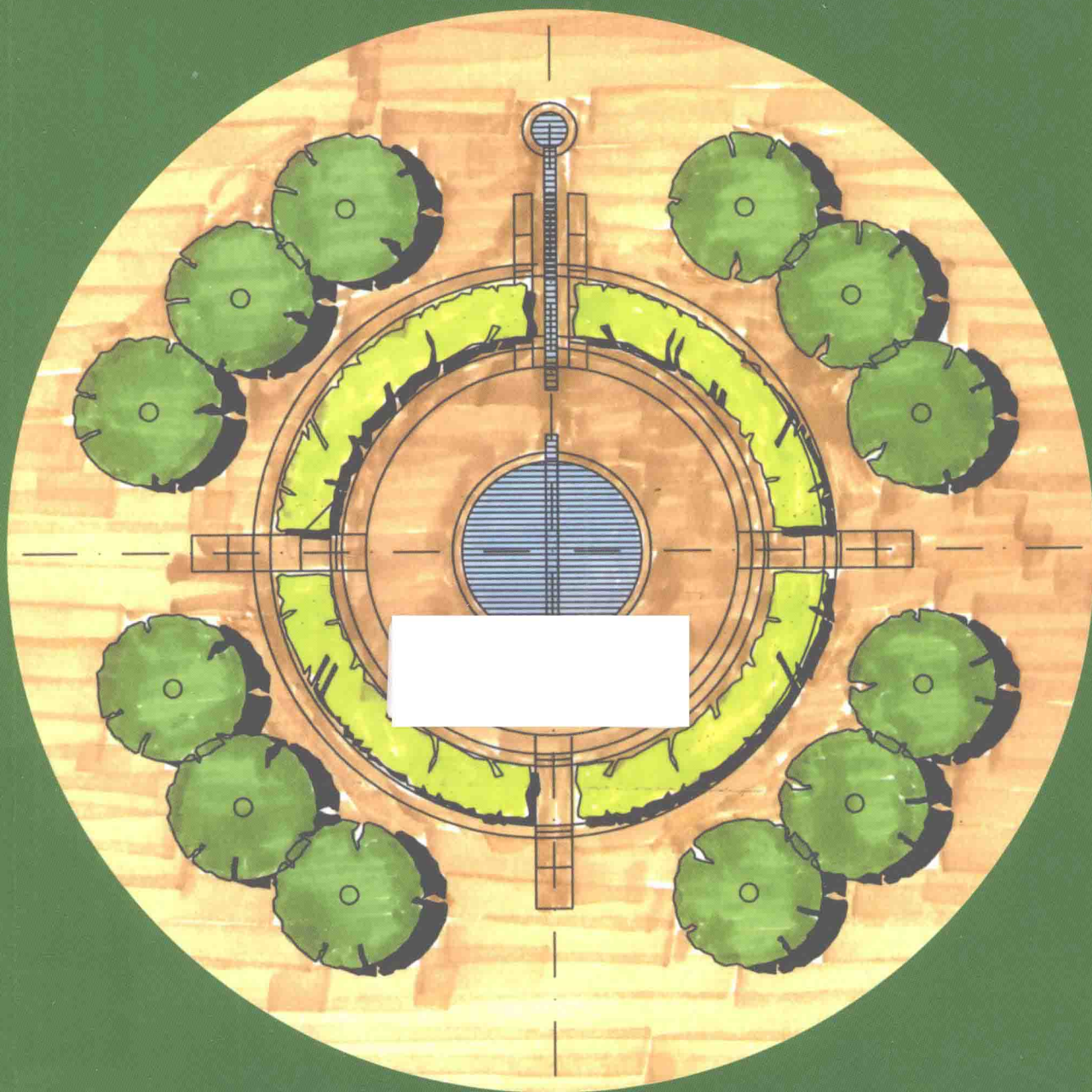


Landscape Architecture: Planting Design Illustrated
(3rd Edition)

图解种植设计 (原著第三版)

[美] 陈钢 著
谢纯 林琳 刘明欣 译



中国建筑工业出版社

图解种植设计

(原著第三版)

Landscape Architecture: Planting Design Illustrated
(3rd Edition)

[美] 陈钢 著

谢纯 林琳 刘明欣 译



中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字：01-2012-2543号

审图号：GS（2015）1582号

图书在版编目（CIP）数据

图解种植设计（原著第三版）/（美）陈钢著；谢纯，林琳，刘明欣译。—北京：中国建筑工业出版社，2014.9

ISBN 978-7-112-17168-2

I. ①图… II. ①陈… ②谢… ③林… ④刘… III. ①园林植物—景观设计 IV. ①TU986.2

中国版本图书馆CIP数据核字（2014）第189198号

LANDSCAPE ARCHITECTURE: PLANTING DESIGN ILLUSTRATED (3rd edition)

by Gang Chen was first published by ArchiteG, Inc.

Copyright © Gang Chen, 2011

Chinese Translation Copyright © 2015 China Architecture & Building Press

本书由 ArchiteG, Inc. 和 Gang Chen 授权我社翻译出版

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publishers.

责任编辑：段宁 董苏华

责任设计：董建平

责任校对：姜小莲 关健

图解种植设计

（原著第三版）

Landscape Architecture: Planting Design Illustrated
(3rd Edition)

[美] 陈钢 著

谢纯 林琳 刘明欣 译

*

中国建筑工业出版社出版、发行（北京西郊百万庄）

各地新华书店、建筑书店经销

北京京点图文设计有限公司制版

北京中科印刷有限公司印刷

*

开本：787×1092 毫米 1/16 印张：11½ 字数：240 千字

2015 年8月第一版 2015 年8月第一次印刷

定价：48.00 元

ISBN 978-7-112-17168-2

（25756）

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换

（邮政编码 100037）

“我觉得这本书太吸引人了。读它时你需要集中注意力，但这绝对值得。”

——博比·施瓦兹 (Bobbie Schwartz), 职业景观设计师协会 (APLD)
前主席, 著有《The Design Puzzle: Putting the Pieces Together》

“这是一本必须要读的书, 而且非常值得读。陈钢的这本书使你学得到关于景观基本原则, 比如颜色、环境和群植等的知识远远超过从其他书里学到的。”

——简·伯杰 (Jane Beiger), gardendesignonline 主编和出版人

“我买过很过园林图书, 陈钢给我印象最深的是对中国和日本园林种植设计新内容的总结。很多园林图书探讨了日本园林的美, 一些图书探讨了中国园林的独特魅力, 但这本书阐释了中国和日本的历史、地理和艺术传统如何影响了各自园林风格的发展。本书关于传统西方园林种植的资料也是全面而具有启发性的。《图解种植设计》完全值得反复阅读和研究, 任何园林设计师都会从中受益。”

——简·惠特纳 (Jan Whitner), 《华盛顿植物园公报》
(Washington Park Arboretum Bulletin) 主编

“《图解种植设计》附有带注释的参考书目和内容丰富的附录, 非常便于读者阅读和实践。这些附加内容为个人、专家、学者、社团图书馆很好地推荐了园林和景观的参考书目及补充阅读书单。”

——《中西部书评》(Midwest Book Review)

“从哪里开始呢? 首先, 《图解种植设计》很吸引人, 令人振奋。本书不是讲述外行读者每天要面对的内容, 而是用易读、易懂的方式讲述了不可能的主题。本书组织严密, 附有内容详尽的目录、参考书目和附录。本书虽然内容专业, 但是写法亲民, 给阅读带来乐趣。用详细而精美的插图来阐释概念是我最喜欢的部分。这是我过去 5 年中在本领域看到的最好的书之一。”

——《读者文摘》第 16 届年度国际子出版图书奖评选评语

“我认为本书非常适用于普遍的种植设计, 系统讲述教学中很难的部分, 至少在我的经验里是这样。园林设计原则的美妙哲学就是有类似诗歌的特点。我确信这本书非常值得出版, 供专家、学生和园林爱好者使用。”

——唐纳德·C·布林克霍夫 (Donald C Brinkerhoff), 美国景观建筑协会理事 (FASLA),
国际著名景观设计公司 LSI (Lifescapes Interantion Inc.) 主席兼 CEO

前言

唐纳德先生 (Mr. Donald B.)，美国景观设计师协会理事，一家著名景观设计公司的首席执行官兼主席，偶然间阅读了我关于种植设计的手稿副本，很是惊讶，并鼓励我寻求机会将其出版。我先前从未听闻过他。他请求我的一位朋友（他公司的一名雇员，也是从他那里得到了我的手稿副本）安排与我会面，共进午餐。那次晤面他告诉我，他难以描述我的手稿给他所留下的深刻印象，他觉得自己发现了一份隐藏的珍宝，并且也想让别人知道它、分享它。他认为将其束之高阁是非常可惜的，而应该在种植设计的教育与实践领域广泛推广。事实上，他相当喜欢那份手稿，以至于他要求我授权他的公司将其影印 6 份以供内部使用。他还要求他公司的每一位设计师都来阅读我的手稿，并将那些原则和概念用于他们的设计。

唐纳德的公司是一家知名的景观设计公司，在拉斯韦加斯和其他地方设计了许多景观项目，包括美丽华酒店、百乐宫大酒店等。唐纳德是一个备受尊重的景观设计师，并在景观领域有超过 50 年的设计经验。他是美国景观设计师协会的一位资深会员（美国景观设计师协会理事，美国景观设计师协会最尊贵、水平层次最高的成员）。他的鼓励着实给了我很大的信心去尝试修订我的手稿并将其出版成书。

我拓展了我原稿的内容以涵盖更广泛的园林，并添加了一些基本但实际的种植设计元素，以满足更广泛的主流观众。以前的各种园林出版物将不同的园林视为孤立点，我用种植设计作为一个主要的桥梁来将不同国家、不同风格的园林联系起来进行讨论。我试着分析对比它们，并发掘其间的差异和联系。我比较了不同的园林风格，并指出了每一种园林风格的独特之处以及其种植设计特点，同时也尝试发掘概括出它们共同的原则和理念。我讨论设计的历史渊源，但不仅仅只是为了历史，而是希望找出如何从历史中学习，并将其应用到我们今日的实践当中。我分析了历史的发展、框架、基本原则和各种园林发展的主要趋势以及其种植设计，特别注意了它们在现代景观实践和种植设计领域的潜在用途。如果你稍微具备种植设计的知识，那么读完本书之后，你对于种植设计就会有一个很清晰的框架。即使刚开始你可能不能完全理解透彻，但你可以留存信息，并在获得更多景观建筑学的知识后，随时回来翻阅。另外，我也试图从种植设计的角度来看当代景观设计教育和实践，并尝试为普通读者介绍景观实践和种植设计。

我已经花了很多精力修改这本书，使其适用于美国和其他国家的当代景观设计教育和

实践。这本书专注于种植设计,因为那是景观设计专业在美国和其他许多国家学习的方式,也是景观事务所的设计实践方式。这本书旨在提出务实、有用的原则和概念,并协助在美国和其他国家的景观设计师、设计专业人士和园艺爱好者解决实际问题。

对于专业设计师和普通的园艺爱好者,这本书会是一个非常有用的资源。这里用清晰易懂的语言论述了不同的种植设计原则和理念。它不仅可以帮助普通的园艺爱好者、新入职的景观设计师或景观专业的学生去学习如何进行种植设计,而且也能作为桌面参考书服务于经验丰富的景观设计师、建筑师、城市规划师及其他专业设计人员。它还可以协助普通人或足不出户的旅行者在较高的层面理解和欣赏园林及其种植设计。

对于高校中景观建筑学专业的学生来说,本书可以作为教科书或参考书。种植设计虽然是高校景观建筑学专业的一个主要必修课程,但在现有的课本或参考书中,能够系统地涵盖种植设计的学术研究和设计方法的只有极少数。种植设计课程质量水平的高低,很大程度上取决于授课老师,而他们往往是来自校外设计事务所的兼职讲师,学术水平也参差不齐。有些老师并不能教好种植设计课程,他们只是放映一些幻灯片或已完成的种植设计图纸,而没有教授学生如何形成种植理念和进行取舍,是什么样的设计过程?是什么样的设计原则、理念和方法?在种植设计课程中,现在几乎没有或只有很少的常用“标准”书籍。在大多数的时间里,每一个讲师或教师都只是复制那些不同书籍中他们觉得有趣的页面来使用。

景观建筑学或园艺的书籍有很多,它们讨论植物或园林现状,但可惜的是,真正涵盖种植设计的设计方法或者设计原则和理念的很少,而这恰恰是种植设计最重要的方面。

可用的书籍可以分为下列几类:

a. 咖啡桌上的摆设用书,使用漂亮的照片和一些说明,但没有设计原则或概念。这些书籍的大部分内容都是描述花园实况,却很少提及设计原则和理念的分析。景观设计的教学和实践与这些书籍所描述的方式是很不同的。

b. “字典”或植物的百科全书,告诉人们植物的学名、属性、冠幅以及是落叶或常绿。这类书最有名的就是 Brenzel 的著作《黄昏西方园林》。在美国西部,它有时也被称为景观专业的“圣经”。在种植设计的理念涌现并成熟之后,这类书在植物选择方面就很有用了。例如,如果我已经决定在庭院或商业广场种植一棵大树,树冠大约 40 英尺(编者注:1 英尺=0.3048 米),而此树还是落叶植物,那么我就可以通过这些字典或植物百科全书去寻找到适当的植物。我可以从许多不同种类的树木中选择以达到预期的设计效果,但基本的空间概念将保持不变,这是在我查找字典或百科全书之前就决定好的了。比字典或植物百科全书更重要的书,是那些讲解设计原则或理念、基本空间的设计理念和主题的书。这也是我这本书面向的需求所在。设计者对于种植设计原则和理念的有效利用将决定最初的概念、布局和各种植物的空间关系,也在很大程度上决定了一个园林设计的最终效果。我们

可以用写文章来比喻园林设计：一本好字典很重要，但没有人可以通过仅仅阅读一本字典学到如何书写一篇文章。更重要的是，我们需要学习如何组织布局，在落笔之前想好主题、理念和全文框架。

c. 园艺的书，上市品种、气候区、土壤改良剂等。这些书基本上是告诉人们如何种植树木以及其他植物，确保它们能存活并且可以良好、健康地生长。

现有的大部分关于景观和园林的书籍的内容都是对园林现状的描述，然而关于种植设计原则和概念分析的却很少。同样，景观建筑学教学方法与实践的方式与这些书籍中描述的方式是不同的。在高校，景观设计的主要课程有种植设计和灌溉设计（如何设计和布局植物的灌溉系统）。在景观设计公司，其主要的设计重心和重要图纸是种植规划设计（植物设计），还有灌溉设计（他们的灌溉设计往往是景观公司以外的专业顾问所做的）。现有的园林设计书籍还不能吸引专业设计人员和学生，可能是因为他们没有重点关注种植设计。其他可用的书籍虽然包含“种植设计”这个字眼，但却往往很少讲解到植物设计的原则和概念。

关于自然种植设计部分，本书以中国古典园林作为个案研究，但它与以往研究中国园林的书籍不同，因为现有其他书籍没有重点研究种植设计。笔者本书的目的在于满足很多国家对于景观建筑设计教育以及实践的基本需求。

种植设计，与其他艺术门类一样，是一个累积的过程。我们不仅需要致力创新，还需要学习历史。我们面临的挑战不在于是否应该学习历史，而在于如何从历史中吸取经验教训，如何区分什么是不变的、永恒的，什么是暂时性的、只有一定学术价值的。

在最近的几十年中，随着经济的发展，人民生活水平的迅速提高，人们并不满足现有的居住环境了，他们想提高整体生活环境的质量，包括城市公园、社区公园、街道等公共空间和住宅小区内的绿化带、公寓的庭院等半公共的场所，以及私人空间：自己的家。种植是实现这一目标最重要和最有效的景观设计方式之一。但目前的种植设计已经失去了对传统做法的继承。出现这种情况的一个重要原因是缺乏当代景观设计的理论，特别是不能关注景观种植设计原则和概念，对传统园林艺术能真正理解以及对以前成功的种植设计案例进行分析的景观理论更是罕见。在此期间，现有的种植设计类文献确实需要被推广和理顺，以满足今天的需要。

因此，关键就是要努力建立一个关注设计原则和概念的当代景观种植设计理论，其根源来自传统园林的设计理论和以前成功的种植设计案例，以适应人们不断增长的需求。

本书的目的是：

(1) 利用现有的材料，总结以前园林设计师有意识或无意识间用到的种植设计原则和概念；

(2) 用这些原则去分析一些典型的园林和它们用到的植物；

- (3) 尽量概括一些种植设计的实践模式；
- (4) 评估我们已经得出的结论意见和阐明那些原则、规范和模式背后的相关理论；
- (5) 判断用紧密相关的理论框架来解释那些结论意见的作用效果以及探索新环境条件下在现代种植设计中应用这些原则和模式的可能性。

即使种植是园林中的基本要素之一，但大多数研究人员都忽略了它的设计理论，到目前为止很少有对关注设计原则和概念的种植设计理论进行全面研究的。因此，本书的意义显而易见，因为在没有对种植设计历史进行全面研究的前提下，任何对种植设计及理论的改进和进步都将是不能实现的。

现有的书籍很少对全面的种植设计的原则和概念进行讨论。因此，本书将会有益于现代种植设计理论的形成，将有助于表明种植设计的现在和未来的发展趋势；可以让专业的设计师和普通的园林爱好者更好地了解种植设计原则和概念，并且对于种植设计理论的进一步发展也能起到关键性的作用。

本书几乎涵盖了种植设计的各个方面。我打算把重点放在与当代景观以及种植设计教育和实践中的常见问题，和有关的普适性原则和概念上。我已经用了一些在加利福尼亚州的园林作为案例研究和数据来源，原因很简单，因为我很容易就能实际接触到它们。如果我能更容易接触到其他的花园的话，我当然也会用它们作为案例研究以及数据来源。

尽管许多关于自然种植设计的专门案例研究是基于中国古典园林，但我们总结的那些原则、概念和方法是普适的，并且对其他的园林设计有很大的借鉴性：从大自然中学习，使用文学、绘画和诗歌作为灵感来源，等等。

我们可以使用从中国园林案例中研究学习到的方法，从莎士比亚的作品或任何其他伟大的西方文学作品中吸取经验和构思创意概念，创造一个自然的、但很西化的园林。也可以从美国或英国的风景绘画和诗歌中获取灵感，并用它作为园林设计中的原始概念，以创建一个美国或英国风格的园林。在对中国园林和日本园林以及其种植设计的比较研究中，也将会证实这一点，在本书后面章节中对中国古典园林和英国自然风致园以及两者植物种植设计的比较研究中同样也会证实这一点。

我还打算把种植设计提升到一个更高的水平：我们不仅要考虑功能、生态和种植设计美学方面，也包括历史内涵、心理作用、象征意义和理性审美观念。我花了很多精力在这本书上，努力实现这一目标。

本书的研究方法包括：

- (1) 资料研究：①古代文献；②现代植物和园林文献；③相关学科的资料：美学、生态学、哲学、历史、文学、艺术、植物、地理、气候、园艺、农业等。
- (2) 访谈：大师景观作品、种植设计、美学和文学等，用于概念生成和技术问题的参考。
- (3) 实地考察：书中讨论过的许多园林我都曾经去过。对于这些园林以及实地考察中

接触材质的印象和记录对于我思路的发展和写书是很有帮助的。在实地考察中获得的一些草图和照片也都用作了书中的数据。

(4) 个人分析、发现和意见。

本书的编排组织是由总体到具体，从理论到实践，从过去到现在和未来，穿插讲解背景（历史、文化、环境等），以及对设计原则和概念的强调。

本书中选择并讨论了许多世界遗产委员会，联合国教育、科学及文化组织列入世界文化遗产的园林。这些园林包括法国凡尔赛宫，中国的承德避暑山庄、颐和园、苏州古典园林。

在书的结尾处附带了一个注释的参考书目，它列出了几乎所有的主要景观和园林的书籍，并且对每本书进行了简要的描述和评价。

我编写书籍的很多信息来源于很多专业书籍和专业设计人员，以及我自己的经验，并对关于种植设计和概念的方法进行讨论和分析。这就像蜜蜂如何制造蜂蜜：它们从许多花朵（参考书籍）中收集材料和营养并且努力工作，最终酿成蜂蜜。本书试图在种植设计原则和概念的领域建立一个全面的框架和系统。

如果本书能“抛砖引玉”并促进在种植设计不同方法和方面的研究，我会感到很满意。照片和线图会根据索引标示放置在书中的前一页或者后一页。

所有的中国人名、地点和园林的名字都将使用拼音，这是一种根据中国通用的普通话发音的汉语拼音法。如果参考使用的是更悠久的威氏拼音法，那么马上会在后面的括号中给出拼音的注释。拼音字母表、威氏拼音对照表，以及相近的英语发音将在书的结尾部分列出。

为简单起见，当我用“他”时，同时也意味着“她”。

如果您有任何意见，或者有一些好的种植设计图纸、照片和例子希望它们出现在本书的下一版中，请发送电子邮件至 plantingdesign@yahoo.com。

真诚的
陈 钢

目 录

前 言

第一部分 基本种植设计原则、概念及花园中的种植设计

第一章 基本种植设计原则与概念.....	2
1. 两种主要绿化系统种植设计的对比.....	2
2. 如何处理植物设计的问题.....	3
植物设计的基本理念、构架和概述；植物类别的思考；城市的尺度；广场或社区的尺度；建筑的尺度；细部设计；遵循已有的形态	
3. 绿化设计的基本原理.....	8
植物材料；植物的外形；色彩、质感和体量	
4. 植物与人类.....	16
“穿越”或“遮挡视线”；引导或阻碍活动；控制树与树之间的距离，创造不同的空间感受	
5. 植物与空间.....	17
主导与焦点；“灰色表面”与“灰色空间”；底面；界面；顶面；空间的层次与深度；空间的组织形式；空间的对比；序列和高潮；过渡	
6. 另一个维度——时间.....	24
穿越园林；四季；一天中不同的时间段；植物的生命轮回	
7. 植被和建筑物.....	26
在建筑物的东面；在建筑物的南面；在建筑物的西面；在建筑物的北面；屋顶花园；植物和建筑立面；隐藏与显露	
8. 景观设计中的种植方案.....	31
种植设计的图面表达；种植方案；制图法 I；制图法 II；景观施工文件中的其他要素；种植识别、植物列表和事务所资料库	
9. 功能性和生态性考虑.....	35

第二章 几何式园林中的种植设计	37
1. 历史发展和主流趋势.....	37
埃及庭园；波斯花园；伊斯兰花园；希腊和罗马的影响；文艺复兴和意大利花园；高潮：法式花园；为什么几何形式园林占领了近东和西方世界？几何形式园林的植物和象征意义	
2. 基本的模式和主要的设计思考.....	44
几何式庭园模式；几何式花园别墅模式；狩猎园	
3. 几何式园林设计原则、理念和常见模式.....	55
花坛、花床和结节园；比例与尺度；黄金比例；轴线与对称；线性形式；线性形式与远景；线性阵列；环形阵列；重复和韵律；放射形式；母题；递增和递减；螺旋形式；从建筑、平面设计、抽象画作、音乐和其他艺术中获取的灵感；从自然中提取抽象形式；形式的灵活使用；植物本身的形态和习性是设计中的可变因素	
4. 实例分析.....	71
盖蒂中心的中央花园；一个被多功能建筑群包围的商业广场；一个典型停车场的种植设计	
5. 几何式园林中种植设计的基础性原则和基本理念.....	74
强调人类改善自然的能力；将花园与建筑视为一体；强调人类的智慧和几何之美	

第二部分 自然式种植设计和中国园林案例研究

第三章 中国园林种植设计的自然、历史与文化概况	78
1. 中国的自然景观.....	78
地貌；气候；水文；土壤；植被	
2. 中国人眼中的人类、自然与庭院.....	80
3. 中国园林种植设计的起源.....	80
4. 中国园林的基本类别和特点及其种植设计.....	82
5. 影响中国园林种植设计发展的因素.....	82
6. 发展的阶段.....	83
7. 中国园林的分布.....	84
第四章 比较中国园林和日本园林及其种植设计	86
1. 历史联系.....	86
2. 中国园林和日本园林及其种植设计的不同.....	87

第五章 比较中式园林和英国自然式园林及其种植设计	93
1. 英国自然式园林的历史发展	93
2. 中国园林与英国园林种植设计的对比	97
第六章 中国园林中自然种植设计的原则、概念和方法的案例分析	101
1. 植物材料	101
最常用的植物	
2. 文化影响	102
植物与意象；植物象征的组合	
3. 美学的因素	107
一个重要的美学概念：意境；“天工造物”和“因地制宜”；古典、奇妙和优雅；强调五感的设计；创造声音的效应；利用植物的颜色和气味；强调线条的美感；光和影；转化；种植的方式：有序与无序；孤植；丛植；两棵树组合；三棵树组合；四棵树组合；五棵树组合；六棵或者更多树的组合；群植；列植；植物与山体；植物与园林建筑；植物与水体；花台和盆栽的景观（盆景）	
4. 植物的功能	128
食用功能；过渡功能；遮阳功能；丰富花园的空间层次和增大景深；构成空间；强化轮廓线的差异；其他实际功能	
5. 生态因素	130
自然秩序和“宛自天开”；植物的选择和生态学；微生态；植物的维护	
第七章 关于中国园林自然式种植设计案例研究的结论	132
1. 中国园林种植设计发展的两大基本原则	132
“天人合一”的概念；文学和绘画的重要影响；竹子在中式园林设计中既包含了“人与自然”的思想，也包含了文学与艺术的影响	
2. 意见和建议	135
结构、思想、准则和方法；将传统中式种植设计的准则与方法运用于现代化自然主义种植设计的可能性	

附注释的参考书目	138
1. 植物设计	138
2. 植物种类及其特性	139
3. 设计与广义景观	141
4. 中国园林	143
5. 其他	145

附 录

附录 1 中国园林常见植物象征意义说明表	150
附录 2 植物名录表	152
附录 3 汉语拼音与威氏拼音系统（海外华人的发音方法）及类似的英文发音	161
附录 4 本书引用的园林和景点	162
附录 5 图录	166
附录 6 致谢	169

第一部分

基本种植设计原则、概念及花园中的种植设计

第一章 基本种植设计原则与概念

1. 两种主要绿化系统种植设计的对比

种植设计是为达到最佳的美学、功能、生态和符号的效果而对植物进行布置。尽管世界上有各种园林风格，但是园艺和种植设计可以归纳为两个主要的绿化系统：规则式园林和自然式园林。规则式园林的主要代表有：埃及园林、波斯园林、伊斯兰园林、意大利园林、法国园林、部分美国园林和部分英国园林等。自然式园林的主要代表有：中国古典园林、部分英国园林、部分日本园林和美国园林等。

当我们讨论规则式园林时，我们总会提起法国园林。我们需要指出的是，法式花园既不是第一也不是唯一的几何式花园的拥有者。在意大利、德国、美国、加拿大和一些伊斯兰国家等有很多成功的规则式园林作品。规则式园林可以划分到内庭院式花园、开放式别墅和几何式花园。规则式园林跟自然式园林的区别在某些领域是不清晰的。比如，即使大多数中国古典园林是自然式，我们也可以在一些中国古典园林中看到规则式的种植布局。日本园林中规则式园林的一大特点是修剪精致的植物，但它们也有许多自然主义种植设计原则与中国古典园林相同。不是所有的英式园林都是自然式的，早期的英国花园则是属于欧洲规则式风格。在本书中我们主要是用规则式园林和自然式园林去描述种植设计的主要流派和发展趋势。

规则式园林种植设计的主要特征是强调人工美。规则式园林的模式是建筑的延伸，其线条由建筑要素所控制。自然轮廓经常被彻底改变，土地被夷成平地。植物围绕着中轴线被组织成对称和规则的方式。它们常常被修剪成几何形状，其位置、形状和大小经常反映出几何关系和代数比例。这基本上是一个客观的方法，而且它的原则和理念和这些建筑设计很是接近。

自然主义植物设计则展示了完全不同的观点，它强调自然美。即使园林是由人类设计和创造出来的，但是它们也应该看起来像是在自然中诞生的一样。植物是以不规则、不对称的方式形成的。直线和几何图形经常避免用在植物的布局和形式上。从这里开始，我们可以看到自然式园林和植物设计展示了一个很强烈的趋势，就是诗韵氛围和场景画面感的产生。他们努力实现艺术的理念。这可能是因为园丁和诗人过去在自然式园林中已经做了大量的园艺和种植设计。这基本上是一个艺术的、主观的方法，而且它的原则和理念是和

建筑设计有差别的。

我们不是说哪个植物系统更好。事实上，每种植物设计的风格都是独一无二的，并且都有着截然不同的特点。你需要决定使用哪一种植物设计系统，这是建立在实际的项目要求和设计目的基础上的。有时候，也会结合两种系统一起使用。决定需要根据特定的项目情况而定。

2. 如何处理植物设计的问题

a. 植物设计的基本理念、构架和概述

第一步，问你自己几个问题：这次种植设计项目的主题和目的是什么？基本理念是什么？这次种植设计的框架和概述是什么？

近几年，“Genius Loci”（发音作“loh-kai”）这个拉丁词语在景观建筑学的教学和实践广中广为流行。它象征着一个场地独有的场所精神。我们坚信，每个场地都有一种超越功能和美感的特殊重要性和独有的含义。这可以成为找到一个植物设计项目的基本理念的好方法。关于场地的历史和背景，你可以做各种各样的调研工作，并且尝试去定义该场地的“场所精神”，然后将设计落实于此。这是来自古代西方文明的普遍哲学观点。这个方法集中使用于目标场地的研究上。在本书中自然主义植物设计的部分，我们将会详细地讨论另一个重要的审美观念——“易经”。这是一个来自古代东方文明的观念。它强调主观观点、思想和情感与现实生活、场景、环境的联系。你将你的观点、思想和情感同现实生活、场景和环境混合起来，可激发产生相似的情绪环境。这同样也适用于创作一个项目的基本理念。这个方法的关键在于设计者主观想法和场地客观条件二者间的相互影响。

植物设计的框架可能会反复修订好多次。这个框架应该在设计的下一步之前完善。这是设计的最重要组成部分之一，将会决定这个植物设计的最终成果。在制定植物设计的框架和概述时，一些重要的决定就不得不确定下来。这包括采用规则式的植物设计方法还是自然式的植物设计方法，以及设计的意图是什么等。

b. 植物类别的思考

在种植设计的初始阶段，你可以按照大的类别（草坪、地被植物、绿篱、灌木和乔木等）考虑植物，这样可以避免把你的思路限定在某个特定的植物上。你可能会考虑到种植的空间序列、效果和植物的一般特性。一旦这些都决定了，就会很容易选择植物。大量的植物百科全书、植物列表和苗圃目录可以帮助你选择合适的植物，以实现你的设计意图。许多当地的植物供应商和苗圃机构也愿意协助你来选择植物。

在本书的前半部分，我们将尝试按照大的类别来讨论植物，而植物的图像也会是简单

抽象的。这部分是为了构成种植设计的一般原则和理念。在本书后面的章节中，关于种植设计我们将作详细和深入的讨论。我们还将讨论一些特殊的植物和它们的特性。

每种种植设计可以被认为是在四个不同尺度的设计：城市尺度、广场或社区尺度、建筑尺度以及细节尺度。接下来，我们来讨论每个不同尺度的设计。

c. 城市的尺度

你可能会联系整个城市来考虑你的种植设计项目。这是最重要的尺度却常常被设计者所忽略。比如，华盛顿特区的国家广场（The Mall）位于这座城市最重要的轴线上。这条轴线连接着肯尼迪（Robert F. Kennedy）纪念体育场、林肯公园、美国国会大厦、华盛顿纪念碑、国家二战纪念碑和林肯纪念堂。

这意味着在国家广场使用礼仪式、规则式和古典式的种植设计将是很有意义的，可能会以一种对称的方式来强化这条重要的轴线。沿着国家广场的树木可能需要足够高大，以匹配美国国会大厦和林肯纪念堂中高柱以及其他的建筑部分的尺度。中心区适合种植草坪或其他低矮植物，以免挡住沿着美国国会大厦、华盛顿纪念碑和林肯纪念堂这条轴线的视线。整个种植设计的主题可能是宏伟且庄严的，以此彰显联邦政府的强大权力（图 1.1）。

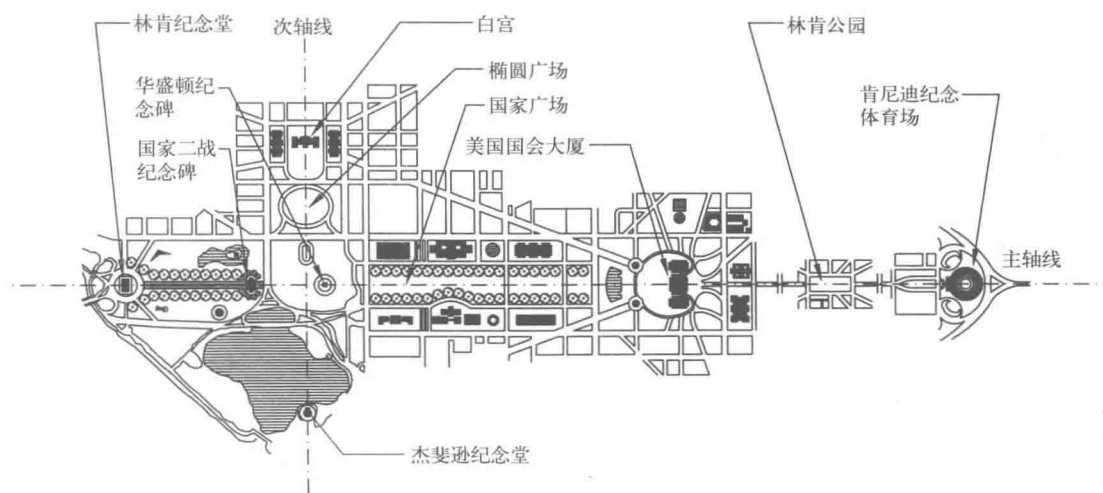


图 1.1 在华盛顿特区国家广场中的树应该是对称的且足够高大，可以与整体城市的设计理念相匹配

这里的植物设计布局也应该符合皮埃尔·朗方（Pierre l'Enfant）在 1791 年提出的整体城市的初始设计理念，以及他想要创造的“林荫大道”（Grand Avenue）和宽敞的纪念性公共空间，可以象征美国是富有发展空间的国家。

纽约中央公园是一个景观设计的世界奇迹。在过去的 150 年里，它经历了许多变化，然而其最根本的理念和整体布局是在 1858 年由原设计者弗雷德里克·劳·奥姆斯特德